



CLUB AMICI
DEL CIRCO

anno 10 n.7
12 febbraio 2017

7 giorni di Circo

magazine del Club Amici del Circo



C.A.de.C.
(Club Amici del Circo)

Presidente: Francesco Mocellin

Consiglieri: Flavio Michi
Cristiano Carminati
Francesco di Fluri

Per le modalità di iscrizione al Club Amici del Circo
contattare segreteriaacadec@gmail.com

7 Giorni di Circo, è il magazine che raccoglie tutti
i post del sito www.amicidelcirco.net dell'ultima
settimana ed è disponibile ogni domenica in for-
mato pdf utilizzabile per la stampa.

Per ricevere 7 Giorni di Circo in modo automatico
premi qui ["7 Giorni di Circo"](#)

In copertina [Erwin Frankello](#)

(41° Festival Internazionale del Circo di Monte-
carlo - Gennaio 2017)

Foto F. Michi

Realizzazione
Gino Rossi

www.segreteriaacadec@gmail.com

Settimana n.7 - **SOMMARIO**

6a New Generation: il Palmares completo! – pag.4

Il Premio Speciale "Club Amici del Circo" alla 6a
New Generation! – pag.6

Il Premio Speciale Nando Orfei alla 6a New Gene-
ration – pag.6

41° Festival di Montecarlo: Chilly and Fly – pag.6

Il 7° Festival International du Cirque de Bayeux –
pag.7

I migliori artisti del Cirque du Soleil a Forlì in prima-
vera – pag.7

Il 41° Festival di Montecarlo a "Visites Privées" –
pag.8

Fmc, Eca e Maciva hanno scritto alla 7^ Commis-
sione del Senato a favore del circo con animali –
pag.8

Forti emozioni sotto la grande Tenda del Festival
dei Festival – pag.9

E' uscita 'Sette giorni di Circo' – pag.9

American Circus Domani in pista tre generazioni –
pag.9

Il Circo Medrano a Salerno: l'Avv. Mocellin replica al
giornale – pag.10

Il Cirkus Brazil Jack 2017 – pag.11

Gli Skating Pilar al 30° Festival di Montecarlo –
pag.12

Il "Circus Manifesto" – pag.12

Le Tournée di Luciano Ricci – pag.15



6a New Generation: il Palmares completo!

05.02.2017



Ecco il Palmares completo della 6a New Generation, che si è da poco conclusa a Montecarlo!

JUNIOR D'OR

Troupe de barre russe de Shanghai

JUNIOR D'ARGENT

3 Funky Monkeys

3 J Juggling Funambules du Studio Arena

Anastasiia Trushin

Catalina Palma

JUNIOR DE BRONZE

Sophia

David Junior

Kimberly et Holler Zavatta

Duo Trapèze de Kazan

PRIX SPECIAUX

1er PRIX CARREFOUR MONACO

Sophia

2e PRIX CARREFOUR MONACO

Baptiste

3e PRIX CARREFOUR MONACO

Thomas

PRIX SPECIAL DU CONSEIL NATIONAL

Funambules du Studio Arena

PRIX DE L'EDUCATION NATIONALE, DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS

3 Funky Monkeys

PRIX DE LA VILLE DE MONACO

Equipe du Femina Sports PRIX DU CHIMELONG GROUP Troupe de barre russe de Shanghai

PRIX DU COLUMBUS MONTE-CARLO

Anastasiia Trushin

PRIX SPECIAL DU FAIRMONT MONTE-CARLO

Catalina Palma

PRIX DU GROUPE BOSS – SECURITE & INTERIM

Marlon Frankello

PRIX DE RAMEL COMMUNICATION
Sophia
PRIX MONACO INTER EXPO
Kimberly et Holler Zavatta
PRIX DU MARRIOTT RIVIERA LA PORTE DE MONACO
Duo Trapèze de Kazan
PRIX DE LA SOCIETE MONEGASQUE D'ASSAINISSEMENT (SMA)
3 Funky Monkeys
PRIX DU CONFORT ELECTRIQUE
Catalina Palma
PRIX DE L'OFFICE MARITIME MONEGASQUE
Hugo
PRIX PARTNER'S SERVICE
Catalina Palma
PRIX DE TM TRANSPORTS MAZZONE
Trio d'Izhevsk
PRIX STUDIO ALEXANDER GRIMAILO MOSCOU
Sophia
PRIX DE MADAME ROSELYNE CARLIER
Anastasiia Trushin
PRIX PATRICK HOURDEQUIN
Marlon et Erwin Frankello
PRIX DES AMIS DU CIRQUE ITALIEN
David Junior
PRIX VIOLETTE MEDRANO
Trio d'Izhevsk
PRIX TMC MONTE-CARLO
Troupe de barre russe de Shanghai
PRIX ERICH ROZEWICZ
Trio d'Izhevsk
PRIX DE LA SACEM Duo Trapèze de Kazan
PRIX DE LA SOCIETE MONEGASQUE D'ELECTRICITE ET DU GAZ
Kimberly et Holler Zavatta
PRIX ECA YOUNG STARS
3 J Juggling
PRIX DU GREAT WORLD CUP CHINA ACROBATS ASSOCIATION
Trio Beautifly
PRIX DU GOLF DU CLAUD AMIC & DOMAINE DU CHATEAU DE TAULANE
Duo Trapèze de Kazan
PRIX DU BLACKPOOL TOWER
Catalina Palma

PRIX NANDO ORFEI
David Junior
PRIX DE L'EPI D'OR
Tonito
PRIX NICE-MATIN
3 Funky Monkeys
PRIX DU CLUB DU CIRQUE FRANÇAIS
3 Funky Monkeys
PRIX DE LA CHAMBRE MONEGASQUE DE LA MODE
Funambules du Studio Arena
PRIX SPECIAL « MDM DESIGN »
3 J Juggling

et encore quatre prix spéciaux très importants:

PRIX DU FESTIVAL INTERNATIONAL DU CIRQUE DE MONTE-CARLO POUR UNE PARTICIPATION A UN PRO-
CHAIN FESTIVAL INTERNATIONAL DU CIRQUE DE MONTE-CARLO
3 J Juggling
PRIX DU JURY JUNIOR INTERNATIONAL - SPONSORISE PAR LA COMPAGNIE MONEGASQUE DE BANQUES
Funambules du Studio Arena
PRIX DU PUBLIC
Troupe de barre russe de Shanghai
PRIX DU JURY
Jérémy

Il Premio Speciale "Club Amici del Circo" alla 6a New Generation!

06.02.2017



Ecco il momento della consegna del Premio Speciale del Club Amici del Circo alla 6a New Generation, che si è conclusa ieri 5 febbraio a Montecarlo.

Il nostro Premio Speciale, un quadro contenente una bella scena circense creata dall'Amico Thomas Zerbato, è stato attribuito a David Larible jun.!

Ci ha fatto molto piacere premiare David, "Dede", che è un bravissimo giocoliere.

Nonostante la sua giovane età può vantare esercizi di alto livello e scritture in circhi importanti come quella recentissima da Knie, in Svizzera.

Un bel numero di giocoleria classica che si gusta sempre molto volentieri!

Complimenti ancora, David e un caro saluto a mamma Mery, che lo segue ogni giorno nelle prove, al grande David e alla bellissima Shirley!

Il Premio Speciale Nando Orfei alla 6a New Generation

06.02.2017



Ecco la consegna del Premio Speciale Nando Orfei alla 6a New Generation!

Il Premio è stato attribuito a David Larible jun. per il suo numero di giocoleria. A consegnarlo sono stati Paride e Ambra Orfei.

Un altro bel premio italiano alla 6a New Generation e anche questo a David Larible jun.!

Complimenti a David jun. e un saluto a tutta la famiglia di Nando Orfei!

6

41° Festival di Montecarlo: Chilly and Fly

07.02.2017

I canadesi Chilly and Fly, meritato Clown d'Argento al 41° Festival International du Cirque de Montecarlo

da **YouTube** <https://www.youtube.com/watch?v=BVQmTLH0VT0>



Il 7° Festival International du Cirque de Bayeux

07.02.2017



Dal 1° al 5 marzo prossimi si svolgerà il 7° Festival International du Cirque de Bayeux, in Francia. Ecco gli artisti in gara!

- John Caplot, cavalleria, Francia
- Tatiana Kundyk, filo, Ucraina
- Duo Frénésie, palo cinese, Francia
- Michael Ferreri, giocoliere, Spagna
- Juan Gutierrez, pappagalli, Spagna
- Alex Michael, 'scala mosca' e trapezio, Brasile
- Steeve Caplot, tigri e leoni, Francia
- Alexander Lichner, trapezino, Spagna
- Olimpo's Brothers, mano a mano, Brasile
- Henry Ayala, clown, Venezuela
- Desire of flight, cinghie aeree, Russia

da larennaissance-lebessin

I migliori artisti del Cirque du Soleil a Forlì in primavera

08.02.2017



DAL 29 APRILE AL 1° MAGGIO 2017
FORLÌ - PALAGALASSI (EX PALAFIERA)

ACQUISTA IL TUO BIGLIETTO SU: [vivaticket](#) [ciatickets](#)

WWW.LECIRQUETOPPERFORMERS.COM



Presentato da [CIRQUE DU SOLEIL](#)

Farà tappa anche a Forlì l'edizione 2017 de "Le Cirque with the world's top performers", lo show con i migliori artisti del Cirque du Soleil e del Mondo, riuniti in un Gran Gala'. L'evento sarà al Palagalassi dal 29 aprile al primo maggio per quello che è stato definito Le Nouveau Cirque, il circo moderno, l'eccellenza dell'arte circense contemporanea, il bello del circo senza animali.

Alis, questo il nome dello spettacolo, è stato lo show rivelazione nel 2016, di produzione interamente italiana ed è stato una grande novità per il pubblico. I numeri di questo successo si riassumono in 33 spettacoli, oltre 39.000 spettatori, 11 sold out in 9 città. Quest'anno Alis ritorna in primavera per la prima parte del tour 2017 e tra le novità c'è il debutto nei palazzetti, perché il successo di pubblico e l'entusiasmo suscitato oltre le previsioni hanno portato alla decisione di disporre di una capienza maggiore rispetto a quella del tradizionale tendone itinerante utilizzato lo scorso anno."

Alis è un viaggio emozionante e vibrante con i migliori acrobati e performer di ogni specialità del "nouveau cirque". Un cast formidabile che vanta partecipazioni ai più noti show del Cirque du Soleil e del mondo Tutto lo show è progettato per esaltare i numeri incredibili e sorprendenti di questi artisti e arrivare direttamente al cuore dello spettatore.

Per raggiungere questo risultato ci sono personaggi di consolidata esperienza e di assoluto prestigio internazionale.

Alis è uno spettacolo di 90 minuti senza intervalli che tiene con il fiato sospeso, diverte ed emoziona. Catturato dall'intensità e dal ritmo delle performance, lo spettatore si rende conto di come la pura creatività artistica e l'originalità di ogni singolo numero si esprimono attraverso forza fisica, eleganza ed armonia dei

movimenti, arrivando ai limiti del possibile grazie al talento e alla forza mentale di artisti davvero straordinari.

Tra le stelle che accenderanno l'entusiasmo degli spettatori in questo nuovo tour e che hanno fatto il successo di Alis ci sono Yves Decoste, una leggenda del Cirque du Soleil in Quidam, Journey of Man, Midnight Sun, Zed e vincitore del Clown d'Argento al Festival Internazionale del Circo di Monte-Carlo; Jonathan Morin, con oltre 1.000 partecipazioni nel Cirque du Soleil in Dralion, Solstrom, Quidam; Dominic Lacasse, famoso nel mondo come Human Flag e detentore di ben due World Guinness Record; Zalesvskyy Anatoliy superstar nello spettacolo Zarkana del Cirque du Soleil e Clown d'Oro al Festival Internazionale del Circo di Monte-Carlo.

Insieme a loro ci sono gli altri magnifici artisti, tutti protagonisti sulle piste prestigiose delle più importanti produzioni mondiali del circo contemporaneo, da Las Vegas a Orlando, da Monte Carlo a Mosca. In aprile saranno finalmente anche Forlì per regalare nuove emozioni, per rispondere con la loro sublime arte all'affetto e all'abbraccio del pubblico.

Nel percorso di Alis c'è una radio internazionale e il suo marchio che sono storia: Radio Monte Carlo, la Radio Ufficiale dello show anche nel Tour 2017.

da forli24ore

Il 41° Festival di Montecarlo a "Visites Privées"

08.02.2017

Belle immagini del 41° Festival International du Cirque de Montecarlo a "Visites Privées", il programma televisivo francese condotto da Stéphane Bern, che è stato presente al festival in alcune serate anche quest'anno, come in molte altre edizioni.

da **YouTube** <https://www.youtube.com/watch?v=maZkQNE55M>



8

Fmc, Eca e Maciva hanno scritto alla 7^a Commissione del Senato a favore del circo con animali

08.02.2017

Vi proponiamo questo interessante articolo pubblicato da 'Circo.it', ringraziando Francesco Mocellin per quanto ha fatto .



S.A.S. LA PRINCESSE STÉPHANIE DE MONACO avec les Otaries de Petra et Roland DUSS © CHARLY GALLO
La principessa Stephanie di Monaco, presidente onorario della Federazione mondiale del Circo

Tre importanti organismi internazionali rappresentativi del circo nel mondo hanno preso posizione a favore del circo con animali ed inviato altrettante lettere alla settima Commissione del Senato che sta esaminando il Ddl 2287-bis anche in materia di circhi.

Sono la Fédération Mondiale du Cirque, l'European Circus Association e Maciva, organizzazione – quest'ultima – statale ungherese. “A nome mio personale e anche interpretando i sentimenti del circo italiano, esprimo un vivo ringraziamento a Fmc, Eca e Maciva, e in particolare ai loro rappresentanti, per questa presa di posizione a favore del circo classico con animali, componente essenziale e irrinunciabile del più grande spettacolo del mondo”, dichiara il presidente Enc Antonio Buccioni.

Forti emozioni sotto la grande Tenda del Festival dei Festival

08.02.2017

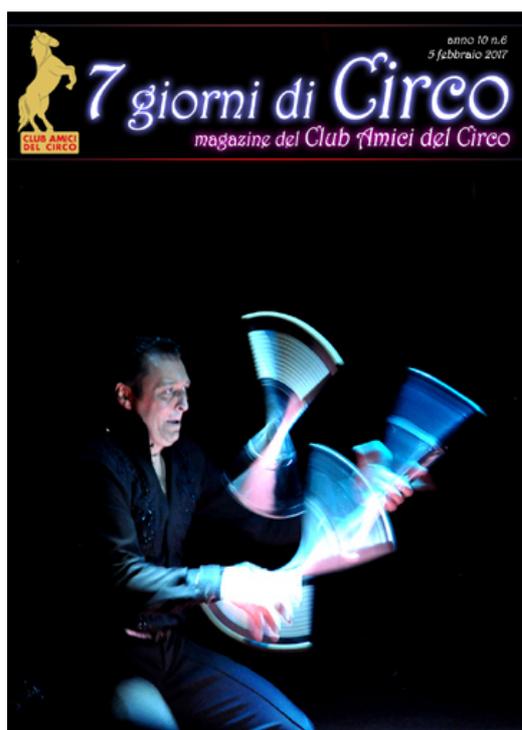
Il 41° Festival Internazionale del Circo di Montecarlo non ha risparmiato forti emozioni al suo fedele pubblico, tra queste la caduta dal filo alto della Troupe Gerlings fortunatamente senza gravi conseguenze. Roberto Guideri.

da **YouTube** <https://www.youtube.com/watch?v=s1tuihLZo8c>



E' uscita 'Sette giorni di Circo'

09.02.2017



Come ogni settimana è uscita 'Sette giorni di Circo', la Newsletter del Club Amici del Circo!

In copertina Mario Berousek (41° Festival International du Cirque de Montecarlo - Gennaio 2017) in una foto di Flavio Michi.

Nella nostra newsletter trovate anche il Quick Reponse Barcode. Si tratta di un codice posto accanto ai link tramite il quale potrete visualizzare il video o la galleria fotografica direttamente dal telefono o dal tablet. Stampate quindi la nostra newsletter, scaricate sul vostro dispositivo l'applicazione del QR Barcode, e quando vorrete rivedere un video, per esempio, puntate sul codice e guardatelo!

Non perdetevi le tournées curate da Luciano Ricci.

Se non ricevete ancora la nostra Newsletter scriveteci a clubamicidelcirco@gmail.com

9

American Circus Domani in pista tre generazioni

09.02.2017



Arriva a Verona l'American Circus dei fratelli Daniele e Flavio Togni. Ha piantato il tendone a San Giovanni Lupatoto, nella zona del centro commerciale, dove debutta venerdì 10 febbraio alle 21 e dove resterà fino al 19 febbraio (spettacoli il lunedì e martedì alle 17, giovedì venerdì e sabato alle 17 e alle 21, domenica alle 16 e alle 18,30, mercoledì riposo).

Per lo storico circo veronese è uno speciale ritorno a casa: nel nuovo chapiteau circolare di 38 metri con visibilità totale, vede riunite tre generazioni della famiglia Togni che in 130 anni di attività ha sempre proposto spettacoli innovativi e di alta qualità artistica.

E' il primo tour senza Enis Togni, il padre di Flavio e Daniele, mancato a fine 2016. Lo spettacolo sarà dedicato anche a lui. "Negli ultimi 50 anni la famiglia Togni – spiegano Flavio e Daniele – ha proposto l'eccellenza delle attrazioni provenienti da tutto il mondo, ottenendo premi e riconoscimenti in ogni nazione in cui ci siamo esibiti. Oggi il pubblico ci chiede di tornare all'origine del Circo Togni e i nostri figli e nipoti, orgogliosi delle radici e della storia della nostra dinastia, sono pronti a portare avanti la tradizione di famiglia che ruota intorno ad alcuni elementi imprescindibili: i numeri con animali, l'acrobatica, le discipline aeree come il trapezio volante, la giocoleria e la comicità".

Fiore all'occhiello della famiglia Togni l'addestramento di cavalli, elefanti e grandi felini. Flavio Togni, l'artista di circo più premiato al mondo, vincitore di tre Clown d'Argento e uno d'Oro al Festival del Circo di Monte Carlo, porterà in pista un gruppo di tigri. La giocoleria sarà al centro di un confronto tra tecniche che vedrà protagonisti Bruno Togni, elegante giocoliere con palline e Glenn Folco con racchette da tennis. La famiglia Togni sarà in pista anche con l'alta scuola di equitazione (Enis, Claudio, Bruno, Cristina e Jessica), il trapezio doppio di Sarah e Adriana (Medaglia di Bronzo al Festival di Monte Carlo "New Generation").

A Cristina l'onore di presentare cavalli in libertà con tutti cavalli arabi, e a Jones di presentare un gruppo di quattro elefanti. E sorprese arriveranno dai brasiliani Flying Zuniga al trapezio volante e dal verticali sta moldavo Iuri Basiul. Grandi risate dai clown Marco Mariani e Remo Caveagna e dal trampolino comico di Ennio e Claudio Togni. Biglietti da 10 a 35 euro. Info: 348.3337686.

Daniela Bruna Adami

da larena

Il Circo Medrano a Salerno: l'Avv. Mocellin replica al giornale

09.02.2017



In seguito all'articolo pubblicato da 'Le Cronache' il legale della direzione del Circo Medrano, Avv. Francesco Mocellin, ha inviato alla redazione la lettera che vi proponiamo.

Preg.mo Sig. Direttore,
Spett.le Redazione de LE CRONACHE SALERNO
Bassano del Grappa, 7 febbraio 2017.

CIRCO MEDRANO a Salerno.

Preg.mo Sig. Direttore, Spett.le Redazione,
formulo la presente in qualità di legale della Direzione del "CIRCO MEDRANO" e ai sensi della legge sulla stampa Vi invito alla pubblicazione della presente missiva che fa riferimento all'articolo apparso sul Vostro giornale il 5 febbraio 2017, a firma di Fabio Troccoli.

Non si può non rilevare, preliminarmente, che di fatto lo scritto appare come un mero comunicato stampa di fonte animalista più che un elaborato critico del giornalista. Infatti, viene riportata pedissequamente la sola tesi sostenuta da alcune organizzazioni animaliste, senza alcun cenno di contraddittorio che dia voce anche al Circo Medrano. Il video e le immagini cui si fa riferimento sono il frutto di un montaggio di tipo selettivo che raggruppa situazioni contestualizzate in modo manifestamente negativo, senza alcuna collocazione spazio-temporale, concepito in modo propagandistico per suffragare la tesi del maltrattamento. Si tratta di un metodo di comunicazione ben noto che si fonda su argomentazioni di tipo suggestivo ed impressionistico.

Per quanto riguarda il profilo giudiziario non è certo questa la sede in cui il Circo Medrano deve difendersi. Fa amaramente sorridere che nell'articolo in questione vengano riportati persino dei passaggi del capo d'imputazione tanto per far capire l'orientamento di chi ha vergato l'articolo. Ci permettiamo di ricordare che allo stato attuale nessuna condanna definitiva grava sul legale rappresentante del Circo Medrano che, tra l'altro, è cambiato da gran tempo rispetto ai fatti contestati. Deciderà la Corte d'Appello competente sulla fondatezza delle accuse, in ogni caso.

Infine, considerato che si menziona in modo "ironico" il curriculum del Circo Medrano, ricordiamo che questa impresa circense – una delle più prestigiose d'Europa – vanta due "Clown d'Oro" conquistati al "Festival International du Cirque de Monte-Carlo", ovvero il massimo riconoscimento del settore, oltre ad un premio speciale proprio per la qualità della detenzione e dell'addestramento dei propri animali.

Bene ha fatto, quindi, il Sindaco di Salerno a garantire il rispetto della legge nazionale che prevede l'obbligo per le Amministrazioni comunali di mettere a disposizioni aree adeguate per i circhi senza piegarci all'accanimento ideologico di certe minoranze.

Distinti saluti

Avv. Francesco Mocellin

11

Il Cirkus Brazil Jack 2017

10.02.2017



La Premiere del Circus Brazil Jack 2017 sarà il prossimo 16 marzo a Malmö, in Svezia
Nel programma il nostro Lorenzo Carnevale, che salutiamo!

Ecco il programma

- Famiglia Donnert, Jockey
- Famiglia Donnert, passo a due
- Neyenne Frank, contorsionista
- Wolf Brothers, trapezio comico
- Wolf Brothers, cascatori
- Stacy Giribaldi, scala libera
- Denis Ilchenko, uomo forte
- Lorenzo David Carnevale, comico

Gli Skating Pilar al 30° Festival di Montecarlo

10.02.2017

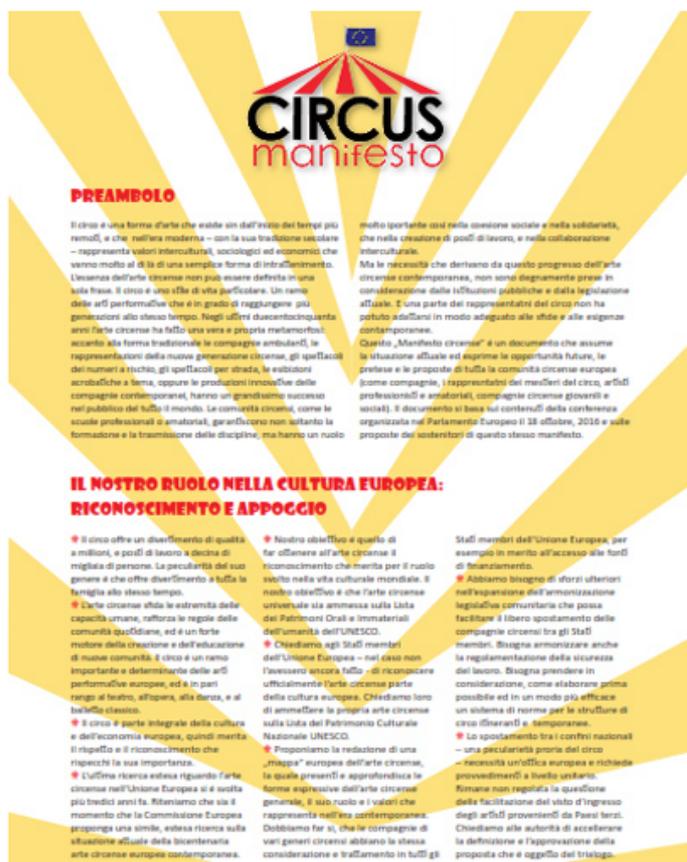
Un gran bel numero di pattinatori acrobatici: gli Skating Pilar, Jonathan e Solenn, al 40° Festival International du Cirque de Montecarlo!

da **YouTube** <https://www.youtube.com/watch?v=GQCBbqK9YIQ>



Il "Circus Manifesto"

11.02.2017



Domenica 22 gennaio, nel corso del pranzo per i direttori circensi all'Hotel Hermitage, offerto dalla Principessa Stephanie, è stato presentato dalla Fédération Mondiale du Cirque il "Circus Manifesto"

Ideatore di questo importante documento è il parlamentare europeo ungherese István Újhelyi.

Ve lo proponiamo

Preambolo

Il circo è una forma d'arte che esiste sin dall'inizio dei tempi più remoti, e che nell'era moderna – con la sua tradizione secolare – rappresenta valori interculturali, sociologici ed economici che anno molto al di là di una semplice forma di intrattenimento.

L'essenza dell'arte circense non può essere definita in una sola frase. Il circo è uno stile di vita particolare. Un ramo delle arti performative che è in grado di raggiungere più generazioni allo stesso tempo.

Negli ultimi duecentocinquanta anni l'arte circense ha fatto una vera e propria metamorfosi: accanto alla forma tradizionale le compagnie ambulanti, le rappresentazioni della nuova generazione circense, gli spettacoli dei numeri a rischio, gli spettacoli per strada, le esibizioni acrobatiche a tema, oppure le produzioni innovative delle compagnie contemporanei, hanno un grandissimo successo del pubblico del tutto il mondo. Le comunità circensi, come le scuole professionali o amatoriali, garantiscono non soltanto la formazione e la trasmissione delle discipline, ma hanno un ruolo molto importante così nella coesione sociale e nella solidarietà, che nella creazione di posti di lavoro, e nella collaborazione interculturale.

Ma le necessità che derivano da questo progresso dell'arte circense contemporanea, non sono degnamente prese in considerazione dalle istituzioni pubbliche e dalla legislazione attuale. E una parte dei rappresentati del circo non ha potuto adattarsi in modo adeguato alle sfide e alle esigenze contemporanee. Questo „Manifesto circense” è un documento che assume la situazione attuale ed esprime le opportunità future, le pretese e le proposte di tutta la comunità circense europea (come compagnie, i rappresentanti dei mestieri del circo, artisti professionisti e amatoriali, compagnie circense giovanili e sociali). Il documento si basa sui contenuti della conferenza organizzata nel Parlamento Europeo il 18 ottobre, 2016 e sulle proposte dei sostenitori di questo stesso manifesto.

Il nostro ruolo nella cultura europea:
riconoscimento e appoggio

κ Il circo offre un divertimento di qualità a milioni, e posti di lavoro a decina di migliaia di persone. La peculiarità del suo genere é che offre divertimento a tutta la famiglia allo stesso tempo.

κ L'arte circense sfida le estremità delle capacità umane, rafforza le regole delle comunità quotidiane, ed é un forte motore della creazione e dell'educazione di nuove comunità. Il circo é un ramo importante e determinante delle arti performative europee, ed é in pari rango al teatro, all'opera, alla danza, e al balletto classico.

κ Il circo é parte integrale della cultura e dell'economia europea, quindi merita il rispetto e il riconoscimento che rispecchi la sua importanza.

κ L'ultima ricerca estesa riguardo l'arte circense nell'Unione Europea si é svolta più tredici anni fa. Riteniamo che sia il momento che la Commissione Europea proponga una simile, estesa ricerca sulla situazione attuale della bicentenaria arte circense europea contemporanea.

κ Nostro obiettivo é quello di far ottenere all'arte circense il riconoscimento che merita per il ruolo svolto nella vita culturale mondiale. Il nostro obiettivo é che l'arte circense universale sia ammessa sulla Lista dei Patrimoni Orali e Immateriali dell'umanità dell'UNESCO.

κ Chiediamo agli Stati membri dell'Unione Europea – nel caso non l'avessero ancora fatto - di riconoscere ufficialmente l'arte circense parte della cultura europea. Chiediamo loro di ammettere la propria arte circense sulla Lista del Patrimonio Culturale Nazionale UNESCO.

κ Proponiamo la redazione di una "mappa" europea dell'arte circense, la quale presenti e approfondisca le forme espressive dell'arte circense generale, il suo ruolo e i valori che rappresenta nell'era contemporanea. Dobbiamo far sì, che le compagnie di vari generi circensi abbiano la stessa considerazione e trattamento in tutti gli Stati membri dell'Unione Europea, per esempio in merito all'accesso alle fonti di finanziamento.

κ Abbiamo bisogno di sforzi ulteriori nell'espansione dell'armonizzazione legislativa comunitaria che possa facilitare il libero spostamento delle compagnie circensi tra gli Stati membri. Bisogna armonizzare anche la regolamentazione della sicurezza del lavoro. Bisogna prendere in considerazione, come elaborare prima possibile ed in un modo più efficace un sistema di norme per le strutture di circo itineranti e temporanee.

κ Lo spostamento tra i confini nazionali

– una peculiarità propria del circo

– necessità un'ottica europea e richiede provvedimenti a livello unitario.

Rimane non regolata la questione della facilitazione del visto d'ingresso degli artisti provenienti da Paesi terzi.

Chiediamo alle autorità di accelerare la definizione e l'approvazione della proposta che é oggetto del dialogo.

13

Valori tradizionali e sfide contemporanee

κ Negli ultimi duecentocinquanta anni l'arte circense ha avuto una metamorfosi radicale, e ha dimostrato di essere una forma espressiva artistica che pur mantenendo i valori tradizionali é capace di rinnovarsi continuamente. Ogni nuovo genere circense si basa sull'arte circense tradizionale.

κ Le esibizioni con gli animali rappresentano valori legittimi e culturali, e sono parte integrante del circo tradizionale, quindi dell'arte circense universale che arricchisce la cultura europea. Il circo che rappresenti valori culturali reali, gli artisti, e i domatori rispettano gli animali e li considerano loro partner.

κ In merito alla detenzione e l'addestramento circense degli animali, sosteniamo un regolamento legislativo severo in tutti gli Stati membri che garantisca la sanità e il benessere degli animali impiegati. E nel rispetto della regolamentazione, bisogna lasciare ai circhi ed agli artisti la libera facoltà di decisione se nelle loro esibizioni vogliono impegnare animali o non.

κ In mancanza di una legislazione europea, non é possibile né l'approvazione, né il diniego generale delle esibizioni con gli animali. É per questo che bisogna saper fare distinzione tra le comunità e le compagnie circensi che rispettino non soltanto le legislazioni in vigore, ma anche le leggi non scritte del buonsenso.

κ Sosteniamo la proposta di creare organo indipendente, il quale in base ad una cornice professionale comunemente elaborata, qualifichi le compagnie di circo, e le comunità di arte circense. La qualificazione dovrebbe prendere in considerazione il rispetto delle norme di sicurezza, la detenzione responsabile degli animali, la garanzia dei diritti dei lavoratori, la garanzia della formazione professionale, la cura e la tutela delle tradizioni circensi, la capacità di rinnovarsi, e l'impegno sociale. Il sistema di accreditazione „Big Top Label”, proposto dal deputato europeo István Ujhelyi (la "stella Michelin" del mondo circense) potrebbe offrire una garanzia di qualità estesa, che potrebbe essere non soltanto un indicatore per la comunità, ma potrebbe facilitare il lavoro delle autorità nella considerazione dei permessi.

Impegno sociale

κ L'esperienza artistica del circo ormai non è un privilegio soltanto dei professionisti del circo; grazie alle comunità circense giovanili e sociali, oggi chiunque può prendere parte della magia. Della magia del circo che trasmette importanti messaggi sociali.

κ Oggi in settanta Paesi del mondo operano più di cinquecento centri di circo sociale, di cui più di duecento in Europa. Bisogna rafforzare il loro sostegno nel settore culturale ed educativo, e bisogna elaborare programmi mirati al loro ulteriore progresso.

κ Con la creazione di specifiche piattaforme bisogna sostenere la collaborazione delle diverse forme artistiche e gli scambi d'esperienza. Le istituzioni e i forum dell'Unione Europea possono svolgere un ruolo di mediazione in questo.

κ Il metodo pedagogico basato sull'arte circense è uno strumento che integra l'istruzione intellettuale e fisica dei giovani, e può offrire delle competenze preziose ai giovani emarginati, come tra altri, ai disoccupati.

κ Riteniamo necessario che le scuole e le comunità di circo in questione, in base ad una strategia elaborata siano integrate nel sostegno pubblico.

κ Sosteniamo, e con tutti i mezzi disponibili aiutiamo le iniziative che mirano di ottenere lo stato di disciplina universitaria per la pedagogia circense, e che in tale coctituisca un curriculum universitario a tutti gli effetti. Allo stesso modo bisogna sostenere la diffusione della metodologia della terapia circense, bisogna incoraggiare le ricerche scientifiche nonché l'elaborazione di statistiche correlate.

Opportunità economiche e collaborazioni

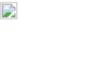
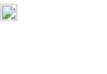
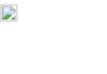
κ Il settore culturale e creativo (l'opera, il teatro, l'arte della danza, musica, circo ecc.) garantisce nell'economia europea più di 1,2 milioni di posti di lavoro. Ciò significa che il circo svolge e può svolgere un ruolo importante nella crescita economica e nel rinnovamento europeo. Le ricerche e le statistiche dimostrano che le persone le quali assistono regolarmente eventi culturali, sono più felici e sono capaci di svolgere prestazioni lavorative di più alta qualità.

κ Uno dei motori fondamentali dell'economia europea è il turismo, a cui il settore circense si connette attivamente. Bisogna incoraggiare una maggior cooperazione tra i rappresentanti del settore turistico e di quello circense.

κ il 2018 sarà l'Anno europeo del Patrimonio culturale, il quale offrirà spazio a numerose iniziative culturali grandiose. E nello stesso anno festeggeremo il 250. anniversario della nascita del circo moderno. Collegare le due serie di avvenimenti è più che necessario.

κ Incoraggiamo la cooperazione attiva tra gli organizzatori dell'evento 2018 Anno europeo del patrimonio culturale e dell'evento del 250. anniversario del circo moderno, per far sì, che nella serie di eventi coordinata dall'unione Europea la presenza del circo sia degna alla sua storia secolare e al suo ruolo svolto nella cultura europea.

Le Tournée di Luciano Ricci

 <p>Acquatico Dell'Acqua (Marcello Dell'Acqua)</p> <ul style="list-style-type: none"> • CALTANISSETTA (CL) (Ponte Bloy) dal 17.02.2017 al 27.02.2017 	 <p>Dylan</p> <ul style="list-style-type: none"> • COLICO (LC) (Area Divertimenti) dal 10.02.2017 al 12.02.2017 • MORBEGNO (SO) dal 10.02.2017 al 19.02.2017 • CHIAVENNA (SO) (Area Festa) dal 17.02.2017 al 19.02.2017
 <p>Acquatico Magnifico (A. Rossi)</p> <ul style="list-style-type: none"> • CASTELFRANCO PIANDISCO' (AR) dal 10.02.2017 al 12.02.2017 	 <p>Hamar Rolando Orfei (Coda Prin)</p> <ul style="list-style-type: none"> • LUCERA (FG) dal 02.02.2017 al 13.02.2017 • MOLFETTA (BA) (Secca dei Pali) dal 17.02.2017 al 28.02.2017
 <p>Acquatico Torres (Torregrossa)</p> <ul style="list-style-type: none"> • SANTA TERESA DI RIVA (ME) dal 10.02.2017 al 16.02.2017 	 <p>Harryson (Giannuzzi)</p> <ul style="list-style-type: none"> • VALEGGIO SUL MINCIO (VR) (P.le Europa) dal 09.02.2017 al 19.02.2017
 <p>Amedeo Orfei</p> <ul style="list-style-type: none"> • FASANO (BR) dal 26.01.2017 al 05.03.2017 • OSTUNI (BR) dal 09.02.2017 al 13.02.2017 	 <p>Henry Niuman (Intruglio)</p> <ul style="list-style-type: none"> • FRATTAMAGGIORE (NA) dal 03.02.2017 al 13.02.2017
 <p>Americano</p> <ul style="list-style-type: none"> • VERONA (VR) dal 10.02.2017 al 19.02.2017 	 <p>Italian Niuman</p> <ul style="list-style-type: none"> • NOVARA (NO) dal 27.01.2017 al 12.02.2017
 <p>Armando Orfei Revolution</p> <ul style="list-style-type: none"> • VEDANO AL LAMBRO (MB) (Via Cesare Battisti) dal 10.02.2017 al 19.02.2017 	 <p>Italiano Arbell+Di Spagna</p> <ul style="list-style-type: none"> • CASAL DI PRINCIPE (CE) dal 09.02.2017 al 13.02.2017
 <p>Busnelli Niuman</p> <ul style="list-style-type: none"> • CASTELVETRO DI MODENA (MO) dal 10.02.2017 al 13.02.2017 • MIRANDOLA (MO) dal 17.02.2017 al 26.02.2017 	 <p>Kino (Caveagna)</p> <ul style="list-style-type: none"> • DALMINE (BG) dal 10.02.2017 al 19.02.2017
 <p>Castellucci</p> <ul style="list-style-type: none"> • ROCCARAINOLA (NA) dal 10.02.2017 al 12.02.2017 	 <p>Lidia Togni</p> <ul style="list-style-type: none"> • SAN SEVERO (FG) (Piazza del Papa) dal 09.02.2017 al 13.02.2017
 <p>Città di Roma (A. Bizzarro)</p> <ul style="list-style-type: none"> • TRECASTAGNI (CT) dal 10.02.2017 al 12.02.2017 	 <p>Lidia Togni Montecarlo (D. Togni - A. D'Amico)</p> <ul style="list-style-type: none"> • TORRE DEL GRECO (NA) dal 09.02.2017 al 13.02.2017
 <p>Coliseum Roma + Sandra Orfei (E. Vassallo)</p> <ul style="list-style-type: none"> • ROSOLINI (SR) dal 09.02.2017 al 13.02.2017 	 <p>Marina Orfei (Fam. Monti)</p> <ul style="list-style-type: none"> • BISCEGLIE (BA) dal 09.02.2017 al 19.02.2017
 <p>Darix Togni Martin (Togni-Martino)</p> <ul style="list-style-type: none"> • CARBONIA (CA) (Stadio) dal 09.02.2017 al 19.02.2017 	 <p>Marins (Marino Ottavio)</p> <ul style="list-style-type: none"> • NOICATTARO (BA) dal 04.02.2017 al 12.02.2017
 <p>Di Mosca (Rossante)</p> <ul style="list-style-type: none"> • COLORNO (FR) (Via Farnese) dal 09.02.2017 al 13.02.2017 	 <p>Martini Rinaldo Orfei</p> <ul style="list-style-type: none"> • LATINA (LT) (Via dell'Agora) dal 10.02.2017 al 20.02.2017
 <p>Di Praga (F.lli Cristiani)</p> <ul style="list-style-type: none"> • MISANO ADRIATICO (RN) (Via Giglio) dal 28.01.2017 al 12.02.2017 • SENIGALLIA (AN) (Parcheggio Villa Torlonia) dal 17.02.2017 al 26.02.2017 	 <p>Medrano (Casartelli)</p> <ul style="list-style-type: none"> • NOLA (NA) (Piazza d'Armi) dal 09.02.2017 al 13.02.2017 • SALERNO (SA) (Stadio) dal 16.02.2017 al 28.02.2017
 <p>Di Svezia Fantasy (Mario Sali)</p> <ul style="list-style-type: none"> • SCIACCA (AG) dal 10.02.2017 al 13.02.2017 	 <p>Merano+Acquatico Denji</p> <ul style="list-style-type: none"> • SAN GIUSEPPE VESUVIANO (NA) dal 03.02.2017 al 12.02.2017
 <p>Di Vienna (Vassallo)</p> <ul style="list-style-type: none"> • ADRIA (RO) (zona Coop) dal 27.01.2017 al 12.02.2017 • FERRARA (FE) dal 17.02.2017 al 27.02.2017 	



Mexican (Codanti)

- SAN GIULIANO MILANESE (MI) (Via Brigate Partigiane)
dal 10.02.2017 al 19.02.2017



Psychiatric (L. Bellucci)

- SAVONA (SV)
dal 02.02.2017 al 12.02.2017
- PIACENZA (PC) (Expo)
dal 16.02.2017 al 26.02.2017



Millenium Viviana Orfei (Coda Prin)

- FINEROLO (TO)
dal 02.02.2017 al 13.02.2017
- MONCALIERI (TO)
dal 17.02.2017 al 27.02.2017



Ringo (A. e K. Medini)

- CHIERI (TO)
dal 10.02.2017 al 12.02.2017



Moira Orfei

- VIBO VALENTIA (VV) (Via della Pace)
dal 03.02.2017 al 13.02.2017
- LAMEZIA TERME (CZ)
dal 16.02.2017 al 27.02.2017



Rony Roller (Edoardo Vassallo)

- ROMA (RM) (INFERNETTO Via E. Wolf Ferrari)
dal 04.02.2017 al 28.02.2017



Montecarlo (Nicolay)

- COPERTINO (LE)
dal 09.02.2017 al 13.02.2017



Rossi (Roberta Rossi)

- MEDICINA (BO) (Via del Piano)
dal 10.02.2017 al 12.02.2017



Nando Orfei (Anselmi)

- ORZINUOVI (BS) (Via Lombardia)
dal 03.02.2017 al 12.02.2017
- GHEDI (BS) (Parcheggio discoteca Florida)
dal 16.02.2017 al 20.02.2017



Royal + Dell'Acqua

- PALERMO (PA) (Via dell'Olimpo)
dal 03.12.2016 al 12.02.2017



Nelly Orfei (Darix Martin)

- PRATO (PO) (Area Fiere)
dal 03.02.2017 al 19.02.2017



Sterza (Liliano Sterza)

- MONTECHIARI (BS) (Via Marconi)
dal 11.02.2017 al 13.02.2017



Odeon

- FINO MORNASCO (CO)
dal 09.02.2017 al 13.02.2017



Wigliams

- CANICATTI (AG)
dal 09.02.2017 al 19.02.2017



Orlando Orfei (Orlando Orfei)

- SARZANA (SP)
dal 03.02.2017 al 12.02.2017
- SERAVEZZA (LU) (QUERCETA)
dal 17.02.2017 al 26.02.2017



Zavatta Haudibert

- BITRITTO (BA) (Campo Sportivo)
dal 09.02.2017 al 12.02.2017